

Slu naimus nem preti:  
iv à, Steffenhagen un dehla bru-  
as kantori, Kangihseu celá № 20,  
holja kga weitalä, Leelajä celá № 3,  
era namä, un Rihgä, J. E. C. Kap-  
ega grahamatu hode, Helsch-Rihgas  
Leelajä Nehnian celá № 10.

Makfa par siudina sumicem:  
8 kap. par sihku rastiu rindini; pahrtulsoñana is swêchahm walodahm  
par brihwu.

"Latv. Nw." war apostellet:  
 Zelgawā: h. Golja lga wekalā, Leelača eelā № 3, "Latveesču Avišču" elspediziā. —  
 Leepajā: Emīla Boege ding a grahm. bode, pēc tirgus platša; Sihmana Ruhjēs grahm.  
 bode, Jaun-Leepajā, Bahnusča eelā № 36. — **Vauktā:** Stein lga apteekā un Ed. Drengera  
 lga bode. — **Talhōs:** J. Hirchmana lga un h. Towa lga grahm. bode. — **Kuldīgā:** Herda  
 Vesthorna lga grahm. bode. — **Wentopili:** R. Antmanā lga grahm. bode. — **Dobelē:**  
 J. Dawidofska lga un G. Baldrina lga bodes. — **Saldū:** Fr. Krūhmina lga grahm. bode.

# Fatmeeſch u Amies.

74. *gada-gahjum's*

**Nihgā:** W. F. Häderer drulatawā, Palejas eelā № 3; Hoerfhelmana lga grahmatu bode, Wehweru eelā № 6; J. G. E. Kapteina lga grahm. bode, Gelsch-Rikgas Leelajā Rehninu eelā № 10. — **Gelsch:** un ahrsemē: Rudolfa Mösses lga wičas ekspedīzijas. — **Walmiera:** Trey a lga grahmatu bode. — **Walkā:** M. Rudolfa lga grahmatu bode. — **Wes tam:** vee zeen. mahzitajeem — tillab Midsemē, fā ari Dursemē.

# Nihgas Latveesku laikraksti pagahju sākumā 1894. gadā.

(Belgrave.)  
Baptised 8/1

Kà redsams, „Mahjas Weeshs“ sawus pahrgro-  
fijumus mehgina ajsstahwet zaur atfaulshanoš uj  
tiklibu. Sihmejotees uj ičkiku plaiju jeb neween-  
prahibitu, warbuht gan peenahkabs ajsrahdit uj da-  
schahm nebuhschanahm. Piljehtas buhschanas man-  
naw tik labi pasthstamas, bet dsihwit jemneeku mah-  
jas labi sunu. Kà zaur amatu jeb darbu un dsih-  
wes eerašchahm dašhas starpivas ronahs, to newar  
nowehrst. Tomehr lepniba weenumehr ir un paleek  
kaš lauus. Seeweeshu iſglihtibas suna daschu ko-  
fazit, ir itin pareisi, — tomehr buhtu greisi, kad  
katra jaunawa gribetu zeustees pehz wiſaugstatahls  
wiħreejhu iſglihtibas, jo tai preeħħ tam ne reti  
peetruhks titlab naudas liħdsettu, kà ari spehla-  
Bes tam jemneeku fahrtā garigā iſglihtiba pee see-  
weescheem un wiħreeħcheem ari tagad meħdi buht  
deewsgan weenada, t. i. puisens školā nemahzahs

daudjs wairak, nekā meiteņe. Šād nu „Mājas Beesis“ nemahs moderno jeb jaunlaiku „realismu“ (t. i. tā dehvēto plīlo patecību, red.) īspredikot un aizstāhwet, winsēj nemās nenomana, ka tā ūtais realisms ihpastī nemās ne=atflahj jeb ne=aptvaro ja-dīshwes īaunumus, — to wišu tautu ralsīnežiba jau pītōs laitōs darījuši. — bet modernais realisms

wijos laitos darijuž, — bet modernais realisms wiswairak grib panahkt, ka latšs par neschlikhtahm leetahm un neschlikhtibas grehklem bes nojarkščanahs waretu farunatees un lažit, t. i. ka ari jawajai pa- audsei, feeweescheem klaht ehot, waijagot buht atkauts, par tahdahm leetahm bes launeschanahs runat un

ſawu prahru ar tahm nodarbinat. Uj preelschu  
wairs nebuhschot jaſaka: tahdu grahmatu newar laſit,  
tahdu teatera lugu newar ſtatitees, — fa lihds ſchim,  
fur tahdu nekaunigu grahmatu un Ingu taf ſau ar  
bijis, to mehdja ſazit. Bai nu publiku pee tam wa-  
retu peedabut ſlaht, fa wina to, fas lihds ſchim bija  
par peedaufſchanoš, atſhiſtu par derigu un peeklah-  
jigu, „Mahjas Weefis“ (nepateesi, red.) atſauzahs  
us to, ta realismam eſot labi, ſchleihſti un tikli no-  
luhſi.

Nesčekhstibas aplarovščana zaur neschekhstibas nosegumu atlahščanu un slaju iſtahſtischanu ne- peenahlaħs wis laikralsteem. Atſtahſim ſcho darbu, fa lihds ſchim, ta ari uſ prekeſchu, wezakeem, dweh- ſetu ganeem, ſkolotajeem un ziteem nopeetneem dſih- wes uſraugeem, kuen uſdewuims ir, peenahžigā weetā beſtaunibū ari atlathi ſodit; bet daikliteratura, mahkſla un teatera iſrahdes lai, fa lihds ſchim, pa- zeč laſtitaju un ſlatitaju prahtus zaur to, fa teem parahda to, kaš labs un daikſch, ne wis to, kaš neſchekhſts un netikls. Ta ſawu peenahkumu iſpi- dot, rafſteeti un mahkſlineeki wairat panahts til-

Un waj schè naw neweetā parahbijusees pahrspli  
leta tautisfa eedomiba, pat pee „Mahjas Weesa  
fas tahdu eedomibu tal zitabi mehds aplarot?

Stad schoreis tik ilgi pakawejos pee awischi pah spreesshanas, tad zaur to tiziš peerahdits, ka bijmans noluhks, zeenit mineto laikralstu zenteenu tautai par labu. Tamdehk ari eſmu tanis domā ſa mana fritika, kurea nestahstu tikai lo pawisan jaunu, tiks ar labu prahtru uſkemta, tamdehk i wina tikusi iſbarita tanī garā, las parahdahs taſu wahrdöſ: „Tautai to wiſlabačo.“

### **Par linfoibru**

Sekoscho rindian usrakstītajam ir pāsīstama līnu kopschana pa Gulbenes-Tirses apgabalu, un tā nu min. apgabalā ar lineem riņķojahs, to zaur šo mehginaschu aprahdit, lai varbuht weens, otrs, to lašidams, taptu pilnigais līnu audzināšanā un iškopschana. Līnu sehj pa min. apwidu iħsti dauds. Wairaki masgruntneki un fāimneeki apsehj ar li- neem peelto daku no sawiem tihrumēem, un tahdeem tad ir līni weenigais naudas eenehmumu preefschmets. Tahdeem dauds līnu sehjejem pa-aug gan labiba tāpat, — bet lineem waijaga dauds darba spehlu, un kaš no maišes zitadi atlītos, ko pahrdot, tas īseet pee līnu apstrahdašchanas. Līnus šeħji pa wišleelakai dākai pehz schahdas augļu fahrtas: meħslota paputve, rūdī, meeshi un tad līni. Pehz tam ausas un tad atkal ta pati fahrtiba. Gadu 30 atpakač līni pa šo apwidu labi pa-auga, — bet pehdejōs gaddos wairs līni wezōs tihrumōs lahgā ne-išdodahs; turpreti jaunā semē un tāhdōs tihru- mōs, sur naw līni pehz min. fahrtas sehti, tee pa-aug pa wezam. No tam war noprast, ka līni no-nem semei kahdu weelu, kura semē pamasam ilgōs gadōs ir salrahju sees, un kura ar stakla meħfleem ween netop semei atdota atpakač. Gadahs jau, ka pee laba gaisa ari tagad wehl usaug wezōs, stiprōs tihrumōs peeteekosha līnu fahrtia, — tomehr senakū tu-miguma teem naw. Līni tee sehti pa šo apwidu wišwairak no 11. līhds 9. sehjas nedekai. Labā semē beesħaki. Bahrak beesħi naw labi, jo wiſi u- dihgusħee līni tak ne-usaug pilnigi, bet tilak meħ- rena daka pehz semes spehka un wahjakee paleek apalsħā, un tā tilk welti ir istehreta seħħla un at- nemis semei spehks. Biż-żejt seħħla ja-eejauz, at- karahs no semes ihpasħibahm. Paweegħā grants wa jsmilis semē war ezet u seħħlas ar dħelsu eze- schahm fahrtas trihs (weenlahrschi) un tad wehl pee- bluket. Smagħal un mitrā semē peeteek ar diwi fahrtas un weegħaku peeblukešħanu. Līnu seħħla plahna un nemihl gulet d'seħħi sem semes pee dihg- schanas, ihpasħi jau tamdeħk nè, ta līni dihgħst ar platu aħju un dihgħis nespħej beesas semes fahrtas użżelt nedu pahrsħkelt. To jau labi redsam, kad u- nahk leetus pirms līni usdiħgħuschi un mahlatnai semei ußkalist garosa no saules, tā tad līni ja ga- rosaš apalsħu ißlodà un newar fahrtiġi usdiħgħt. Tāhdas reisās ar weħlreisigu ezesħanu dauds war palihħdset. Augħschanas laik ġie līneem mas fo kopt; ja dauds, tad israwe uſnas un zitas nesahles. Līni usdiħgħst fil-tā gaixha pahr deenaš pеezas, bet tad pa- leek stahwot, pirmsi un otrās lapinās, audsedam faknes ja semi. Pehz pahra nedekħam tee tā no jaunia fahl aupt un tad steidsahs ahtri uſi augħċi un issaq 4—5 nedekħas pilnigħi garumā. Wi- pahrigi līnu augħschanas laiks pa šo apwidu tiek skaitits uſi 12 nedekħ. Kad seħħi 12. nedekħ, tad ap- Jekkabeem nahk pluħzami.

Wisswairat nu II. liglo s. sehjus nederul. Lübu semé sehj agraki, flifta wehlati. Agri sehtee lini gan ne-isang tik gari, fa wehlak sehtee, — tomehr teem schkeedra un sehklas labakas un tos war laikä wehl flifta uhdeni ismehrzet un istulinat. Wehlak sehtee isang gan garaki, bet netop gatawi: sehklas plahnas un paschu linu mehrzeschana un tuloschana eewelkabs rudenî, un tad gadahs beeschi ween, fa ne-isdodahs to peenahzigi nokopt. Semi mehdsä senak art diwi reisas. Birmo reis ara semi lineem agri pawasarâ un drisks pehz tam no-ezeja. Otr-reis, pec sehschanas, mehdsä dflakti usmaisit un linus sem ezeschäse esehrt. Wehdejöss gadöss ar linu semi wairat til weenreis ween, ziti jau rudenî, ny tad Zeytudem nahr pluhgum.

Linus sah pluhkt, lad tee metahs dselteni un lapinas no sahta pa dala nobiruschas. Gadahs jau nu ar', fa zitreis linus noleek welde un tee tad agraki teek nopluhkti, jeb tåpat atkal, newakas dehk, tos pluhz wehlak, — tomehr ihstais pluhzamais laiks ir, lad kahtu lapinas gandrihs wijsas nobiruschas. Daschi domä, fa agrak pluhktem lineem efot mihs-staka un gludala schkeedra, ziti turpreti to neleekahs eewehrojot. Beekahs, la lini, no apakschas sah-dami dseltet, ari no apakschas jau nomirst, eelams angschgalä sehklas wehl aug un breeft, un tad, lad protams, tahs ifsuß no sahta dschwibas spehku. Bet waj zaur tam top schkeedra zeetaka un plah-

wina seewa noper to." — Bits kahds Nihneetis, us-  
turejees kahdu laiku Wahzijā, Berlineš, un tureneš  
dsiħwes buħsħanās un eeraschħas labi eeskatijees, is-  
teizees, ka, pehz wina eesfateem, Berlineš Kristitee  
kaudiš dsiħwojot tik pat paganifki, ka Nihna pa-  
gani. A. Neelstins.

## Rihneeschu mahzibaē

Il Nihneeschu filosofa Menzius'a mahzibahm  
pasneedsam schahdus teikumus: Ja zilwekeem wistaš  
waſ ſuni nollihiſt, tad tee ſina, toſ atkal meklet, —  
bet ja wiaw ſirds nollihiſt, tad tee neprot, to mek-  
let. — Bilwelu kaunums ir, fa wiwi uſtahjahs arı  
par ſkolotajeem ziteem. — Nur lihdsjuhtoſcha ſirds  
atrodahs ſabeeđribä ar uſ lihdszeetibu un apſchehlo-  
ſhanu dibinajoschöſ waldbi, tur waldbiba ſekme-  
jahs un rit til weegli, fa riteuiſ greechahs ap aſſ.  
— Wiſleelaka kreetniba naw nekad bijuſi bes fla-  
wena panahkuma, turpreti netaiſnibai wehl nekad  
naw bijis labu angku. Tamdehki beswiltiba ir zekſch  
uſ debesim. — Bilwelu leelakais kaunums ir, ſaiwu  
lauku atſtaht gučam un turpreti zitu lauschu druwu  
uſkopt.

Rufsch ir launaks!

Seahds Nīhneeschu skolotajs aizmekojis San-Fran  
zisko pilsehtā, un tur, kahdā fāpulzē preefschafstijum  
turedam, runajis, starp zitu, ari šķā: „Opium  
pihypotħana Nīhnā un alkoholisku dsehreenu dse-  
ħana Amerikā — abi ir eenihstami un atmetan  
launumi, lai gan starp opijuma pihypotāju un alkohola  
dsehraju ir kahda sawada starpība, proti: ta  
Amerikā alkohola dsehrajs peedsehrees pahrnākls mai-  
jās, tad lamajahs, traivo, dausa feewu un behrnu  
un gahsā waj wiſu mahju apkahrt, bet kad Nīhn  
opijuma pihypotājs pahrnākls mahjās apreibis, ta

Paspahne.

**Stepju sīrgu zīhnas ar wilkeem Deen-widus-Kreewijsā.**

Nepeemihligajai seemai feko paawafara. Sirgu  
pulkeem tad tuwojahs ehfmas laiks. Sahle aug  
un aug; wiseem, kas stepes dsihwo, tad ir pilniba.  
Tomiehr schis laiks stepes drangeem naw bes sa-  
wahm behdahm un sahpehm; jo tad wini zeesch no  
wilkeem leelas mokas un bailes. Wilkeem tad ir  
ihsti laba ehstgriba, un dabonami jau ir labakee un  
trelnakee kumeti, luxus wini labali zeeni, nelä jeh-  
rus un telus. Boti patihkami ir sirgu un wilku  
zihna noskatitees, un tåpat ari par to fo dsidet.

Wilkeem, kā nestiprakajāt pušei, waijaga buhi  
ismanigakeemi un wiltigaleem, eetams sirgeem jabuh  
pastahwigi modreem, un weenam waijaga otrami pa  
lihdset. Pirmejee naiv nekad tik pahrgalwigi, kā  
deenas laikā drīkhstetu usbrukt ganamam pultam,  
jo tad wineem flahtos flitti: sirgi winus us wee  
tas nospertu un famihditu. Winu laimes brihdis  
ir natts, waj atkal tas apstahlis, tad wilku daud  
un sirgu maj. Applenkee sirgi, wilkus sa=oduschi un  
redjejūchi, winu azis mirdsam, spīzē aufis, sprauslā

Mahutiziba.

Nihneeschi nemias newar istift bes gareem, pa  
leelajās fabrikū eestahdēs nē, kur tos tadschu zitad  
labraht wis nemeklē. Kad jaannahs djsels fabri  
kas Wutschangā bija pagatawotas, wiħze-leħnijs  
Eschang-Eschih-tungħ usbewa pirmajam direktoram  
lai ikweenā darbniżā peñesot gareem upurus, u  
lai winus peeluħdsot, ka lat tee apfargatu ehka  
un maħħinas un no tahn noweħrstu wiħadn kau  
numus. Schihs plasħahs fabrikas latrai datai, k

## Maw flifts eedomē

Kahdā Anglu ūhtibas beedribā ir eerihkojuſees tahda fotografefchanas nodaka, kuras lozekki ar tā ūzamō azumirkla-aparatu nosotografējot jebkuru peedsehrusču zilwelu, tahdu, kahds tas dsehrumā ir un iſſlatahs. Vehz tam ſchahdi uſnemto fotografiu pеeſuhta dſehrajam tad, kad tas iſgulejeeſ un ir wehl ūaufā, lai tas bilde reds ſewi paſču ūawā noschehlojamā ūahwoſli. Beedriba zerē, ka kahds dſehrajs, ſewi tahdu redſebams, war nahlt uſ eedoma, attureeſes un atgreftees no ūawa laund

naka, to ne-esmu eewehrojis. Comehr domajams tas gan ir. Unur pluhfschanu isdara wiswairak see-weeschi. Weiziga pluhzeja sapluhz deenâ ap 300 pehdas. Preeskj linn wehlaka labuma ir derigi, la sapluhz lihdsenâ un ne pahraf leelas faujas. Saiteshm naw ja-atschkar leelas schlipnas un pahraf zeeti naw jasaseen. Wihreeschi sawadâ linus ween-kopus, nozehrt us iskarts galwinas un wehl atlityschahs issukâ us pasifstamâ linn galwinni fuselka. To dorot, ja-eetura prahtings widus mehrs. Ja nozehrt pa mas, tad sehlni galwinni peerodahs, ka strenu, un tahs gruhti salikt kirkâ un iskaltet. Bes tam linn teewgali top pahraf us fuselka sapluhlati un wehlak top pakulain. Ja nozehrt pa bands, tad slahde, la lini top ihsoki. Daschi ari mehds linus apwihtet pirms uhdeni mehrschanaas. Jo peederigi ir, la linus fukajot un us uhdent wedot, to nemudschina, zane bo schleedras no fajuahm atschkarahs un no uhdens welkot pawisam nokrith waj ari top salansitas un ir wehlak pakulotas. Uhdeni lini ja-leek weenadâ beesumâ, or resgaleem wirsu nosedot. Kad lini uhdeni nolihdsinati, tad pahr teem noleek fahru lapu, ihpaschi dehresa waj fahrela, til beesi, la linn newar redser. Slodstii teek lini ar akmenem, koka blukeem un traueemi, kad pehdejos peesef ar uhdensi. Ja-eewehro, la wißpahr weenadi nosloga, un tik ta, la lini nogrimst sem uhdens. Pehz pahra deenohm lini fahl rughgt un zelahs wirs uhdens, kur tad atkal slogi jayawairs, lai nogrimst sem uhdens. Atkal pehz pahra deenahm, tad lini, noruhgirschi, nogrimst paschi dibina, tad slogi ja-atnem nost. Naw labi, faspeest linn pahraf zeeti masâ uhdent un zeeti us seines noslodstt. Tapat naw labi, leela uhdensi atstaht linn waligt, ihpaschi ja uhdens til leels, la wehjsch to war fusinat. Stahbi mahrki un lahds uhdens linn mehrzeschanai derlgakt, tas ari ja-eewehro. Wislabalos linn esmu ismehrzejis mahrlos, kure atrodahs tihrumu, plawn waj ganibu wldi, un no kireem uhdens pamosan fahzahs projom, bet kure naw awolksneji. Sewischti labi mirlst lini ganibu mahrlos, kure lopi brada ap-fahrt un zuhlos top yeldinatas pa eekschu. Mahrka grunte war buht pleenalna ar druslu duhnas apalscha, un pret seemeli der aisswehhs. Mahrki ar gran-totu apalschgrunti un awolksneji, dsehsatum, falkoinu uhdent naw derigi linn mehrzeschanai. Pirmak mis-netos mahrlos war nomehrzet linn peederigi mihsius; bet ja ir speetsis mehrzet linn lahds mahrlos, kure zetaks uhdens, tad to nebuhs til mihsius nomehrzet. Ja ir waljadsida, mehrkt otr'reis tanj pascha uhdensi, tad eeslahbuscho uhdensi war druslu pahrlabot, tad tanj eeber koku pelmus, pehz mahrka leeluma, ta n wesuma linn, stopus 3 pelmu. Leela uhdensi tas nebu mahlodstas.

## No eeksfchysenheit.

No Pehterburgas. Pehterburgā isteesata no 8.  
lihbs 22. Dezemberim milsu prahwa pret 32 konter-  
bandneekem. Bijušchi apsuždseti Schihdi, pasta  
eerehdni, pastiljoni, pasta pušči, virmahs gildes  
trigotaji, komisionari un wehl daschi ziti. Turzijas  
paivalstneels, Schihds - koloss Abrahams Etelvins,  
bijis schihs beedribas galwa un wadonis, otrs  
Schihds Freudbergs wina leelakais patiħgs. Schee  
nodarbojušchees 9 gadus, no 1881.- 1889. gadam,  
vesdami konterbandi no ahrsemehm, yee tam karoni  
peekrahypdami par waħraf nesha 1 milj. rublu. Bleh-  
chi peekulukojuschi pasta un telegrafa eerehdnius,  
pasta kantora apkalpotajus un waktinekus. Klab-  
nahluſchi no ahrsemehm pasta fuhtijumi ar bahr-  
gahm prezehm, par kurahm buktu bieħi jaħaż-  
za angsta minnha, tad-tee ismaini pret taħdahm pre-  
zehm, kam nasa minnha. Sinams, ka taħda ismainha  
wareja notiqt tilai pasta eerehdneem sinot un at-  
laħejot. Ja daschi par to schaubijuschees, fazibami,  
ka taħda bleħdiba warot reiñ naħbi gaisma, tad-  
tellekong ar Traubheren angluwaluſchi. Ja to u-ħad-

## No absrsemeant.

Wahzijsa. Tantas weetneelu sapulzes darbi ganst eet us preefschu. Waldibas preefschlikumis, pret postitaju partijahm zelt jaunu, ihpaschu likumu, gan neevenam nauv ihst patihkams. Sinans, ka sozialdemokrati no ta baidahs ka no ugus, un ka brishwprahitigacee pretojahs brishwibas aprobefchoschanai; ne-efot labi, kad polizejat teek wara dota, emaisitees ar sawu nraudsibu heedribu darboschanas un awishu sprebumos, — bet ari konserwatiwee jeb krisligahs sahrtibas draugi spreesch, ka tahds likumis, kas weenigt sozialdemokrateem grib aisleegt, swabadi runat un ralstet, nela laba nepanahls. Daschu bagatneelu, ihpaschi Schihdu, riylloschanahs, kas sapostot taisnibu un tiskumibu, efot tik pat wahriga, ka sozialdemokratin istureschanahs; ja waldbiba apolschejahm lauschu schikrahm tahdus preefschralfus gribot uslilt, kad lai ta us to skatotees, ka besdeewigi skolotoji neteek eezelii amatos, ka Schihdi ne-istura blehdigus un netiklus weiklus u. t. j. pr. Katolu partija atkal spreesch, ka wina tskai tad peekritischot preefschlikumam, kad Jesuitu ordenis atkal ihshoi peelaists, un tamdehks no sawas puses eesneegusi preefschlikumu, kas Jesuiteem atkal atwohl, Wahzijsa usturetees. Ta tad nemaj nauv suams, waj waldbibas preefschlikumis pret postitaju partijahm tiks veenemts, waj ne. Ja winsch tiks atralbigs, tad wgebuhh ihdsschinigee tantas weetneeli tiks atlaissti un wian weetla ziti buhs iawehle.

Austro-Ungarija ir višreiba no Eiropas valstium; jo keisars Franzis. Ioseph ir 17 valstju valdineels, no kurahm katraj ir sawilisumi, valdibaš un landkagi. Gaudijs ikskatrā no schijm keisara valsts dokahm nu eedishwatoji veeder dašchadahm tautidahm, — tec ja dačai ir Wahzi, ja dačai Čehki, Poli, Sztaleschi, Slowaki, Ungari, Rumani u. t. i. pr. Kas sawā starpā dshivo nemeerā uši misur no Schih-

deem teek horihditi lopā. Tā tad now uelahds vēthnumis, ka tagad Ungarija eet pawisan taihi. Schihdu partijai isdeweess, jaunu līkumu pret krišigu laulību ustept eedīshwotgiem, tas, išnemot paschus Schihdns un netizigos Schihdu draugus, it wiſeem ir tik pat reebigš, ka Leiharam; tamdeks wiſi godi-gee kriſtīce labprokt gribetu ſcho līkumu atkal at- mēsi, un Leihars ar preku uſ to doto alkauju. Leeta buhtu itiu weegli iſdarama, kad Kriſtīce iau- tas meetneeki weequios. Bet uſ to ir jał zeribas: jo zib drihs Ulagari, Slowaki, Kroati, Rumani un Wahzi par ſcho leetu sahl lopā ſpreest, te ari tee tihlit ſadurahs un iſzelohs tahds trofniš, ka Schihdeem preeks to redhet. Ungarijas tantu ſaw- ſtarpigais tantu reinaids tagad tik leels, ka tas ilgi now biss.

Franzija. Jauns valsts prezidents gan tīkis eezelts, bet ar Jaukāhs ministerijas sastahdischau

Lihds pullsten sescheem, winsch bija nositis weena  
paschā istabā 165 peles. Man, kā skolotajam, no  
schīhs pelu fehrgas tas labums, kā behrueem jo  
gaischi waru isskaidrot Egiptes semes možības." —  
Gekšleetu ministerija uzbewusi wisahm veenahzi-  
gahm eestahdehm, lai tāhs ihsā laikā finotu, zil seelu  
stahdi peles padarijusčas, un uš lahdu wihts meh-  
ginats, tāhs isnihzinat.

## Bidfeme.

No Mihgas. Mihgas svejneeki fuhsdahs, fa wian laschu sveja Daugawā top aissweenu ne-issdewigala. Ja wineem buhtu eespehjams, kahdu Daugawas klusaku gabalu, kahdu attek, zaar fluhschahm noschkirt un tahdā falrahjamā un nolaischamā uheden pefkopt mahfsligu siwju audsingchanu, tad gan winti waretu zeret us leelakeem panahkumeem. Leelakā pelna Mihgas svejneekem lihds schim allehza no augschminetahs laschu svejas, kura, là dsiredejahn, tagad tē sifri panikhusti. Bet weeglasti jau nahktos, scho veikas awotu atkal pazelt — zaar mahfsligu darbibu. Kā sinams, lasis dsifhwo suhrā un katu gadu Daugawā eepeld, tilai ilens laist; pirmā gadā jaunais pereklis paleel tēpat Daugawā un tilai otrā gadā dodahs us suhru ahra. Pee lascheem ir pamanta sawada peemihliba pee sawas dsimtenes; winti aissweenu atgreeschahs atpalak tajās ipēs, kur wint sawas jaunibas deenas pawadijuschi. Us schihs peemihlibas pee dsimtenes tad art albalstahs wista darbiba, kura noder laschu svejas nslaboschanai. Daugawā buhtu elaischami, kā daschi Doles un Bollerajas svejneeli spreesh, leeklā dandsumā mahfsligi isperetee lashi, krei tad aissdotos us suhru, lai tee wehlaki no turenas atgrestos Daugawā atpalak, kā nahrestu siwis. Zaar to eeneestgā laschu sveja Daugawā atkal pazellos. Mihgas pilsehtas walbei til tad wehl waijadsetu isdot plaschus, stingrus nosazijumus par siwju peekarpishanu sinamā kahrtā un sinams laikds. — No Mihgas Pahrdaugawas

te agrat daschi zaimneeki bija eenehmuschees, schim noluhlam nemt swaigus stalla mehslus, — het jaun to ihpaschi ehdamee kartufeli labi ne-isbewahs, la ari tee, luxi bija stahditi tadhā mitrā weetā, lux tee jan tā-kā-tā mehds ahtri eeslimt. Tagad, lux kartufelcem til semas zenas, daschi semlopji te eefah-luschi ar teem lopus barot; wini tos dod leelloycem un aitahni, gan jehlus, gan wahritus; zuhkahm te it pareiss nedod nepawifam zitadus, uela tilk ween wahritus kartufelus. Ziti scheijenes semlopji so-weem loopeem agraki pafneeguschi pa leelsakai dasai fasaluschos, eepuwuschos un isdihguschos kartufelus, bet lopi tad sahkuschi daschadi slimot; tagad wini tadhus kartufelus papreessch eestlahbe un tad til wehl isbaro. Eestlahbeschannu wini isbara ta, la tee tos wišpirms nowasgā tihrus, tad tos lahdā traufā lahi uobruzina, un pehz tom tos isleel us dehkeem, lux tee druzin atdseest; tad tos sagruhsch ieb fastampā, wehl pilnigaki atdfisina un tad us lahdū laizinu eemihda bedre.

## Daugawneels.

**Mahzitaju prahwa.** No Pehterburgaš ſino, ta  
tureneš teefu palatā 13. Janvari tapusi iſſchirkta  
Rūjenes Seemela- un Deenwidus vrondschu mahzi-  
taju Gustawa Grossberga un Kahlra Vära apelazi-  
jas fuhdfiba. Pirmo ðēhgas apgabala-teofa uſ ſoda-  
likumu 1575. panta pamata bija noteſajusi uſ mah-  
zitaja amata ſaudeschamu, tamdehł fa zaur wine  
iſdotu kristamu un uſfaulſchanaſ ſihuni mahzitajſ  
Värs tapis pamudinats, pareiſtizibā kristito un weh-  
lał pehž Interni tizibaſ eerasčas eſwechtito ſem-  
neezi Edu Sunkis falaulat ar Intertizigo Oſeri,  
pirms pareiſtizibas garidſneels winus bija falau-  
laſis. Mahzitajſ Värs par ſcho falaulaſchamu bija  
noteſats uſ atſtahdinaſchamu no amata uſ 4 meh-  
neshreem. Apelazijas teefu mahzitaju Grossbergu  
attaiſnojuſti, bet mahzitajam Väram apſtiprinojuſti  
apgabala-teefas ſpreedumu un atraidijus wine ad-  
wokata preeſchlitumu par Wiſaung ſtałka ſchel-  
ſibas manifesta ifleetaſchamu ſchojā gadijumā.

"Д. З." — "В. В."

Surfeme.

No Zelgawas apgabala. Atnahza Dezemberis,  
— atnahza ari seema . . . Pa pafcheem Seemas-  
fwehtleem fashiga labi dauds sneega, ta ka glumais  
lamann zetsch, us ko jau sen kats gaidija, wilinat  
wilingoja, pabrakat pa fwehtku deenahm no weens  
radineeka, draunga un pafshstama pee otha, kahdn  
brihtinu paiveesfootees un patehrset. Lai gan laisti  
geuhti, tomehr wehl semkopji un nama tohwi bija  
vuhlejusches sagahdat few un weesem gahrbata  
kumosu un jautru brihtinu, lai, masakais, pa fweht-  
seem waretu atspirdsinates un aismirist ildeentisch-  
kahs ruhpes un geuhtumus un ihstenu fwehtku  
preeku just pee bagatali klahta galba. Tas leezma,  
ka semkopji wehl naw wis zeribas sandejuschi, bet  
zer us nahkameem labaleem laikeem. Lai Deewa  
ari dotu, ka winu zeribas papilaam isdotos! —  
Ari muhsu beedribas naw rokas klehpî turejuschas;  
tahs labi gahdajuschas par fwehtku preekeem,  
— par preekeem tiiklab preefsch jaunee, ka ari preefsch  
wezeem. Wezee paallauskahs jaulo, wairalbalsiga  
bseebashanu, humoristigos preefschnefumus, noffa-  
kahs teateri, un jaunee preezajahs — deijadami.  
Beedribu labwehleemi peenahkahs leela pateiziba par  
to, ka tre Laiyni atwehlejuschi sawas telpas preefsch  
isrihkojumeem. — Seemas darbi wisu muhsu  
aplahrtue tagad eet pilna spehla: no mesheem wed  
malku, balkus un schagarus, us zeemeem gahsch granti,

prekſch buhwem preeweb almenus, keegeliſ un  
zitus tam uoluhtam waijadsigus materialus. Behn  
seem' tahndus materialus bija gruhti sagahdat, —  
tamdeh̄t daudseem wiſa weſchana un nodomatahs  
buhwes bija ja-atleek us wehlaka laika. Berams,  
fa ſcho seem' wiſu aisslaweto warehs weegli panahlt,  
jo ſneega tagad bagatigi. — Par malkas weſcham  
runajot, man eefriht prahā ſahda prahwa, kura  
ne ſen atpalač muhſu apgabala tika iſteſata, un  
zeru, fa ta loſitajeem buhs deewsgan intereſanta.  
ſkahdam ſaimneekam, meſhā vež ugalkas aifbraukt-  
ſham, uſbruzis weetejais meſchafargi un prasijs,  
lai uſrahda no meſchalunga apleezibu, fa winam  
teefiba dota, ſuannu daudsumu malkas iſwest. Šaim-  
neekam otrā apleezibas naw hijis, jo weenu tahdu  
wiſch jan deenu eeprekeſch nodewis; tamdeh̄t me-  
ſchafargi pagehrejis lihlaš, to ſaimueks naw  
dewis. Par to meſchafargi ſapiltojees un ſagrab-  
biſ ſaimueku aif ſruhtim u. t. t. Beezineeki ſcho  
ſtrihdu bija uoſlatijuschees un leeta nahza teefas  
prekeſchā, ſur meſchafargam tizis uoſpreets 24 ſtundu  
arets. — Pa Seemas - ſwechtlu brihwde-  
nahm mau atgadijahs aifbraukt us Dichtuhleſes  
puſi. Jabrauz bija garam gar Gaila frogi, kurjh  
pag, gada Auguſta mehnēſ ſahda nalti bija no-  
dedjis lihds pamateem. Tagad, fa garam brauk-  
dams redſelu, otrā puſe zelam ir uſbuhiwets jaunz  
frogi no ſoka un top jan apdihiwots. Iſfahrtneſ  
gan wehl uebija, — tamdeh̄t domajams, fa iſchuketſ  
tur wehl uekop. Daudſeem frodſineeleem uekop wairſ  
patenteſ iſdotas, jo daudſ frogi top pawiſam  
ſlehati. Un teefham labi arti tas buhs! Bit daudi  
ſeewu un behruu naw uahjās badu un trublum  
zeetufchi, luren tehwı un gohdneeki wiſu ſawu nauđu  
atdewuſchi frogā par rethiuſcheem diſcreetem!

No Libw-Behrs. Seemas-fwehtlu fwczites gan  
jau aydischschas nu wiss fwehtlu preeki belgischees,  
tomehr faldahs atminas no wifseem teem baudis-  
meeem wehl ftahw gaischi preeksch azim. It ihpa-  
sch muhsu masee, folueeki, furus muhsu dsmittungs-  
ari iwoqab uehiia cismirka imelktug nemaq newar



